



729 East Anapamu Street  
 Santa Barbara, California  
 3 de marzo de 1948

Caro Jaime-Rector:

Es curioso el encuentro de los mensajes nuestros a medio territorio. Yo estaba por decirle que podía ir para la graduación de Junio. Luego pense que ya usted tendría compromiso tomado.

Llegan hoy cable y carta. Creo que nunca recibí carta semejante. Y mi correo es grande y dura hace treinta y cinco años! ¡Tantas gracias!

Yo no fui a Caracas por razones de salud. Porque estoy viviendo una fea segunda vida, mi Jaime Benítez. La diabetes y la flaqueza del corazón me vuelven duros todos los viajes. La cabeza sigue valida, pero no trabajo días corridos: dos días a la semana escribo; otros dos se los lleva el tremendo Correo; los tres restantes hago un poquitito de jardín, salgo a caminar, arreglo mis libros. La mudanza es grande. La diabetes da una gran laxitud corporal. Me trataron tres médicos-cañes en Brasil por amebas tropicales... No tenía una sola. Solo aquí supe mi mal, heredad de la madre. Y perdí siete años de cura.

Lo canso con estos detalles mi Rector, porque es cosa de pensar para usted eso de la estada larga en la Isla de ustedes y mía. Es cuestión de que usted "repiense", cuente y mida el tiempo que yo puedo darles.

Hace poco, por dificultades, o mejor dicho por escrúpulos a míos, me puse a cavilar sobre que cosa podría yo hacer. Una amiga- la Jefe de Lengua Romances del Colegio de Berkeley, Santa Barbara- me ofreció clases: seis por semana. Vi que no doy para eso. Las clases resultan triplicadas con los trabajos escritos y otros menesteres. Se me ocurrió que en país de mi lengua me gustaría dar dos horas por semana en una Biblioteca para guiar la lectura. Pues tra gente lee mal y sin método: "A lo loco" leemos. Luego pense en que eso no da para mas de dos horas por quincena y que podría dar una hora o dos semanales de clase, además de aquello.

Vino de Santiago una "pousse" de mi Ministro, que es un tecnico y mi amigo. Me dio licencia para ir a Venezuela y a México (hay dos convites retardados). Y me hizo una presión carinosa para que no dejase la carrera consular. Sigo siendo Consul de ultima clase, con un sueldo fijo desde hace doce años, a causa de mi Ley especial- que en este país de vida tan cara me da solo para comer. Invertí lo del Premio Nobel en una casa, aquí, en Santa Barbara. Es cómoda y esta rodeada de pinar y de jardín. Pago pobre cosa a mi Secretaria, Consuelo Salva. Andaría bien a pesar de todo, con

by original  
 a mano  
 copia  
 orig.  
 6/9

[Carta] 1948 mar. 3, Santa Barbara, California, [EE.UU.] [a]  
 Jaime Benítez, [Puerto Rico] [manuscrito] [Gabriela Mistral].

## **AUTORÍA**

Mistral, Gabriela, 1889-1957

## **FORMATO**

Manuscrito

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1948 mar. 3, Santa Barbara, California, [EE.UU.] [a] Jaime Benítez, [Puerto Rico] [manuscrito] [Gabriela Mistral]. 3 h. ; 26 cm.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile